

ざいりゅうしかく
在留資格とライフプラン
～ にほんながす 日本に長く住むためには ～

①かわさき
② Online
9/25(日)

にほんあんていせいかつおく
日本で安定した生活を送るためには、
にほんながせいかつざいりゅうしかくとたいせつ
日本で長く生活することができる在留資格を取ることが大切です。
セミナーではどんな在留資格があるか話します。
そして、よりながにほんにいたいときやえいじゅうしゃざいりゅうしかく
そして、より長く日本にいたいときや永住者の在留資格をとりたいたい
おもったときにきをつけることについても話します。



い つ 2022 年 9 月 25 日 (日)

- セミナー 14:00 ～ 15:20
- 質疑応答 15:20 ～ 16:00

ど こ ① ワールドピースシアター

(神奈川県川崎市川崎区本町 1 - 3 - 3 JDS ビル1F)

けいぎゅうかわさき
JR・京急 川崎駅から
あるふん
歩いて10分くらい

② オンライン (ZOOM) でも参加できます。

Zoom の URL は申し込みをした人に、後から送ります



せんせい 神奈川県行政書士会 吉野 浩先生 小杉みつよ先生

ことば にほんご・ベトナムご (Tiếng Việt)

お かね ￥0 (おかねはかかりません)

もうしこみ HP からもうしこんでください。

https://willap.jp/p/acc_4614/shakai_seido_seminar/
9 月 23 日 (金) まで

もうしこみ



れ ん ら く かながわ国際交流財団 (KIF)

● にほんご 045-620-5045

● ベトナムご 045-316-2770 (月・火・木・金)

メール: seminar@kifjp.org

時間: 9:00 ～ 12:00 / 13:00 ～ 17:15

※土日・祝日はお休み



Chúng tôi tổ chức seminar

~tư cách lưu trú và kế hoạch cuộc sống~

1 Kawasaki

2 Online

9/25(Chủ nhật)

Để có thể sống ổn định tại Nhật, thì việc lấy được tư cách lưu trú cho phép sinh sống lâu dài tại Nhật là điều vô cùng cần thiết. Tại seminar này chúng tôi sẽ nói về việc có những loại tư cách lưu trú nào. Đồng thời, chúng tôi cũng sẽ nói về việc cần chú ý những điều gì khi muốn sống lâu dài hơn ở Nhật và muốn lấy tư cách lưu trú vĩnh trú.

Khi nào

Ngày 25 tháng 9 năm 2022 (Chủ nhật)

• Seminar 14:00- 15:20 • Trả lời câu hỏi : 15:20-16:00

Ở đâu

① World Peace Theater

Kanagawa Kawasakishi Kawasakiku Honmachi 1-3-3 Tầng 1 tòa JDS

② Có thể tham gia Online (ZOOM)

Link zoom sẽ được gửi đến những người đã đăng ký.

Đi bộ khoảng
10 phút từ ga Kawasaki
tuyến JR/Keikyu



Map



Giảng viên

Hội luật sư hành chính Kanagawa Yoshino Hiro , Kosugi Mitsyo

Ngôn ngữ

Tiếng Nhật, tiếng Việt

Chi phí

0 y (không mất tiền)

Đăng ký

Hãy đăng ký từ Web sau

https://willap.jp/p/acc_4614/shakai_seido_seminar/
hạn đăng ký đến ngày 23 tháng 9 (thứ Sáu)

Thời gian

Kanagawa International Foundation

• Tiếng Nhật: 045-620-5045

• Tiếng Việt: 045-316-2770 (Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu)

E-mail seminar@kifjp.org

9:00-12:00/13:00-17:15

※Thứ 7 chủ Nhật và ngày nghỉ lễ
không làm việc



ENG

For foreigners living in Japan

Seminar on Japan's Social System

We will hold a seminar "Status of Residence and Life Plan".

~To live in Japan for long time~

1 Kawasaki

2 Online

9/25(SUN)

To enjoy a stable life in Japan, it is important to get a status of residence which enables you to live in Japan for long period of time. At the seminar, we will explain to you on the types of residence status, and the things that you should be aware of when you want to obtain a long term or permanent resident status.

Date

September 25, 2022 (Sunday)

• Seminar 14:00-15:20 • Q&A 15:20-16:00

Place

① World Peace Theater

JDS Build. 1F, 1-3-3 Honcho, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa Prefecture

② Online(ZOOM)

You can also participate by Zoom.

The Zoom URL for joining the seminar will be sent to you by email later.

approx. 10 min. walk from
JR Keikyu Kawasaki St.

Map



Speaker

Mr.Hiroshi Yoshino

and Ms.Mitsuyo Kosugi, member of Kanagawa Prefecture Administrative Scrivener Association

Language

Japanese and Vietnamese(Tiếng Việt)

Tuition

Free of charge (¥0)

Application

For those who would like to participate, please apply through the application form.

https://willap.jp/p/acc_4614/shakai_seido_seminar/

Application by September 23 (Friday)

For inquiries

Please call the numbers below.

Kanagawa International Foundation

• Japanese 045-620-5045

• Vietnamese 045-316-2770 (Monday, Tuesday, Thursday, Friday)

E-mail seminar@kifjp.org

9:00-12:00/13:00-17:15

※Closed on Saturday, Sunday, holidays.



Organizer :



公益財団法人 かながわ国際交流財団
Kanagawa International Foundation

Cơ quan hợp tác : Hội hỗ trợ lưu học sinh Việt Nam Kawasaki KVSS

In cooperation with Kawasaki Vietnamese International Student Support Association KVSS